

## STATSSTØTTE

C 81/97 (ex NN 167/97)

Italien

(98/C 51/05)

(EØS-relevant tekst)

*(Artikel 92, 93 og 94 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab)***Meddelelse fra Kommissionen efter EF-traktatens artikel 93, stk. 2, til de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter om artikel 27 i lov 30/97 og artikel 5 bis i lovdekret 96/95 om nedsættelse af og fritagelse for sociale bidrag i Venedig og Chioggia**

Ved nedenstående skrivelse har Kommissionen meddelt den italienske regering, at den har besluttet at indlede proceduren.

»Ved skrivelse nr. 3827 af 10. juni 1997 fra Italiens faste repræsentation fremsendte de italienske myndigheder artikel 27 i lov nr. 30 af 27. februar 1997 om bestemmelserne om nedsættelse af de sociale bidrag. Denne meddelelse skete i medfør af artikel 5 i Kommissionens beslutning af 1. marts 1995 om bestemmelserne om nedsættelse af sociale bidrag i Italien<sup>(1)</sup>. Det foreskrives i denne artikel, at de italienske myndigheder skal underrette Kommissionen om, hvilke bestemmelser der indføres for at sikre gennemførelse af den i samme beslutning krævede gradvise afvikling af ordningen om nedsatte sociale bidrag for virksomheder i regionerne Sicilien, Calabria, Sardinien, Basilicata, Puglia, Molise og Abruzzo.

Efter en gennemgang af artikel 27 i lov 30/97 og artikel 5 bis i dekret nr. 96 af 29. marts 1995, ændret til lov nr. 96 af 31. maj 1995, som artikel 27 henviser til, viser det sig, at bestemmelserne ud over at gennemføre afviklingsplanen udvider anvendelsesområdet for ordningen om nedsatte sociale bidrag til også at omfatte byerne Venedig og Chioggia.

Ifølge disse bestemmelser ser det ud til, at der i disse byer siden 1995 har været anvendt nedsatte sociale bidrag for eksisterende arbejdspladser og en fritagelse for nyoprettede arbejdspladser. Støtten har været gældende indtil den 30. november 1997.

Kommissionen anmodede i skrivelse nr. 53128 af 1. juli 1997 om yderligere oplysninger. Da de italienske myndigheder ikke svarede, fremsendte Kommissionen en ny skrivelse nr. 53977 den 28. august 1997. Kommissionen har endnu ikke modtaget svar.

Denne selektive nedsættelse af de sociale bidrag udgør støtte til virksomhederne, da den på selektiv vis medfører en nedsættelse af støttemodtagernes omkostninger — omkostninger som de konkurrerende virksomheder må bære på normal vis over deres budget. Nedsættelsen forvrider derfor konkurrencen mellem virksomhederne og kan påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne.

På grund af støttens form skulle den i medfør af EF-traktatens artikel 93, stk. 3, have været anmeldt til Kommissionen før iværksættelsen. Da den italienske regering har undladt at foretage en sådan anmeldelse, har Kommissionen ikke haft mulighed for at fremsætte sine bemærkninger dertil før gennemførelsen. Støtten er derfor ulovlig ifølge fællesskabsretten, da bestemmelserne i EF-traktatens artikel 93, stk. 3, ikke er blevet overholdt.

Støtten, der falder ind under anvendelsesområdet for EF-traktatens artikel 92, stk. 1, og EØS-aftalens artikel 62, stk. 1, kan kun betragtes som forenelig med fællesskabet, hvis den kan omfattes af en af undtagelserne i ovennævnte traktater.

Hvad angår nedsættelsen af de sociale bidrag for eksisterende arbejdspladser er der tale om driftsstøtte. En sådan støtte er kun tilladt i støtteberettigede områder efter EF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra a). De omhandlede byer, Venedig og Chioggia, kan ikke falde ind under denne undtagelse, da de ikke er beliggende i en region på niveau II i NUTS med et BNP på under 75 % af gennemsnittet i EU<sup>(2)</sup>. Endvidere har Kommissionen ikke kendskab til den procentuelle nedsættelse af de sociale bidrag, der har været anvendt.

(<sup>1</sup>) EFT L 265 af 8.11.1995.

(<sup>2</sup>) Se punkt 1 i Kommissionens meddelelse vedrørende metoden for anvendelse af EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra a) og c), på regionalstøtte (EFT C 212 af 12.8.1988, s. 2).

Hvad angår fritagelsen for sociale bidrag for nyoprettede arbejdspladser præciseres det i retningslinjerne for beskæftigelsesstøtte<sup>(3)</sup>, at Kommissionen bl.a. vil være velvilligt indstillet over for støtte, der tager sigte på nettojobskabelse, hvis støtten er forbeholdt SMV og regionalstøtteberettigede regioner. Det præciseres endvidere i retningslinjerne, at Kommissionen vil sikre, at støtten står i et rimeligt forhold til det forfulgte mål. Kommissionen bemærker i den forbindelse, at da der er tale om en fuldstændig fritagelse, og da den italienske regering ikke har fremsendt yderligere oplysninger til vurdering af støtten, kan Kommissionen ikke vurdere, om støttebeløbet står i rimeligt forhold til det forfulgte mål. Endvidere forholder det sig sådan, at byen Chioggia er regionalstøtteberettiget i medfør af artikel 92, stk. 3, litra c)<sup>(4)</sup>, hvorimod byen Venedig kun delvis falder ind under denne undtagelse. I de ikke-regionalstøtteberettigede områder i Venedig ser den omhandlede støtte ikke ud til at være i overensstemmelse med retningslinjerne hvad angår beskæftigelsesstøtte, da støtten i dette ikke-regionalstøtteberettigede område ikke er begrænset til SMV og heller ikke har til formål at fremme ansættelse af visse kategorier af arbejdstagere, der har særlig vanskeligt ved (igen) at komme ind på arbejdsmarkedet. Endelig kender Kommissionen ikke alle retningslinjerne for anvendelsen af støtten.

På basis af de oplysninger, der på nuværende tidspunkt er disponible, stiller Kommissionen sig tvivlende over for de omhandlede bestemmelser forenelighed med fællesmarkedet af de grunde, der er nævnt ovenfor, og da Kommissionen ikke har alle de oplysninger, der er nødvendige for at vurdere støtten.

Kommissionen har derfor af ovennævnte grunde besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 93, stk. 2.

Ifølge traktaten om opretteles af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 5, der forpligter medlemsstaterne og Kommissionen til loyalt samarbejde, samt artikel 92 og 93, mener Kommissionen i betragtning af ovennævnte forhold ikke, at de italienske myndigheder har fremsendt de oplysninger, der er nødvendige for at vurdere den omhandlede støttes forenelighed med EF-traktatens artikel 92.

<sup>(3)</sup> EFT C 334 af 12.12.1995.

<sup>(4)</sup> Se Kommissionens beslutning fremsendt til den italienske regering ved skrivelse nr. 4949 af 30. juni 1997, der bl.a. indeholder en liste over de regionalstøtteberettigede områder.

I lyset af ovenstående betragtninger og således som fastslået af EF-Domstolen i dom af 14. februar 1990 i sag C-301/87 (Boussac) bekræftet i dom af 13. april 1994 i de forenede sager 324/90 og 342/90 (Pleuger Worthington)<sup>(5)</sup>, der vedrørte en overtrædelse af EF-traktatens artikel 93, stk. 3, har Kommissionen beføjelser til at give den berørte medlemsstat, i dette tilfælde Italien, pålæg om at fremsende alle de oplysninger, der er nødvendige for at undersøge foranstaltningernes forenelighed med fællesmarkedet.

Kommissionen har derfor besluttet formelt at pålægge Den Italienske Republik inden for en frist på en måned fra modtagelsen af denne skrivelse at fremsende alle de dokumenter, oplysninger og data, som Kommissionen måtte have brug for i sin vurdering af, om støtteforanstaltningerne i form af en nedsættelse af og fritagelse for sociale bidrag for virksomheder i Venedig og Chioggia er forenelige med EF-traktatens artikel 92. Kommissionen har bl.a. brug for detaljerede oplysninger om betingelserne for anvendelse af nedsatte sociale bidrag for eksisterende arbejdspladser, herunder hvilke procent-satser der anvendes, betingelserne for anvendelse af støtte til jobskabelse og budgetterne for ordningen. Italien skal endvidere fremsende alle øvrige oplysninger, der måtte være nyttige for vurderingen af denne sag.

I overensstemmelse med gældende retspraksis kan Kommissionen, hvis Italien ikke opfylder betingelserne i denne beslutning og inden for en frist på en måned fremsender alle de nødvendige oplysninger, træffe en endelig beslutning på basis af de oplysninger, den råder over.

Kommissionen minder om den opsættende virkning af EF-traktatens artikel 93, stk. 3, og henleder den italienske regerings opmærksomhed på Kommissionens meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 318 af 24. november 1983, s. 3, og Kommissionens meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 156 af 27. juni 1995, s. 5, hvori der mindes om, at ulovlig udbetalt støtte kan kræves tilbagebetalt.

Kommissionen anmoder den italienske regering om snarest at meddele den støttemodtagende virksomhed, at Kommissionen har indledt proceduren, og at virksomheden eventuelt vil skulle tilbagebetale enhver ulovlig udbetalt støtte.

<sup>(5)</sup> Sml. 1994, s. I-1205.

En eventuel negativ beslutning om støtten betyder i princippet, at den støttemodtagende virksomhed skal tilbagebetale støtten i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i den italienske lovgivning, herunder med renter baseret på den referencesats, der anvendes ved beregning af regionalstøtte, fra det tidspunkt, hvor støtten er udbetalt.«

Kommissionen opfordrer de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til inden for en frist på en

måned fra datoen på denne skrivelse at fremsende deres bemærkninger til de omhandlede foranstaltninger til nedenstående adresse:

Europa-Kommissionen  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel.

*Disse bemærkninger vil blive videregivet til den italienske regering.*

---

**Forudgående anmeldelse af en fusion**  
**(Sag IV/M.1105 — Tengelmann/Gruppo PAM)**

(98/C 51/06)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 10. februar 1998 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup> en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Gruppo PAM SpA (»GR«), der tilhører »GECOS«-koncernen, og Tengelmann Warenhandelsgesellschaft (»TG«), der tilhører Tengelmann Unternehmensgruppe-koncernen, erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med et nyoprettet selskab, som udgør et joint venture (»DJ«), hvortil moderselskaberne overfører alle deres italienske aktiviteter inden for »discountsalg«.
2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
  - GP: detaildistribution af generelle forbrugsvarer
  - TG: detaildistribution af generelle forbrugsvarer.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag IV/M.1105 — Tengelmann/Gruppo PAM kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence (GD IV)  
Direktorat B — Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles/Brussel.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989; revideret udgave: EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.